

## دليل امثال وحدة الذبح المتنقلة

تتبع وثيقة الدليل الحالي إجراءات الوثائق الإرشادية في مكتب الإدارة والموازنة (OMB) ~~على سحب أي لأخبب الكمصنزة~~ ~~أي لأ نسخ ببطك~~ ~~تتعب الكمصنزة~~ ب. " للمزيد من المعلومات حول سياسات وإجراءات مكتب الإدارة والموازنة، بإمكانك الاطلاع على صفحة موقع وكالة سلامة وفحص الأغذية: [www.fsis.usda.gov/Significant\\_Guidance/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/Significant_Guidance/index.asp)

تشجع وكالة سلامة وفحص الأغذية أولئك الذين يمتلكون أو يديرون وحدات ذبح متنقلة لمساعدتهم بهذا الدليل في الوفاء بالمتطلبات التنظيمية ذات الصلة. تتضمن هذه الوثيقة التوصيات، فضلاً عن المتطلبات التنظيمية.

تطلب وكالة سلامة وفحص الأغذية من كافة الأشخاص المهتمين تقديم تعليقات حول أي جانب من جوانب هذه الوثيقة، ويتضمن ذلك وبدون حصر: المحتوى، أو إمكانية الاطلاع أو التطبيق، أو الوصول. تستمر فترة تقديم التعليقات حتى (60) يومًا. سوف تُحدَّث الوثيقة استجابةً للتعليقات.

يجوز تقديم التعليقات بأي من الوسائل التالية:

### 1- المنصة الالكترونية لوضع القواعد الفيدرالية - <http://www.regulations.gov>

يتيح هذا الموقع الالكتروني إمكانية كتابة تعليقات موجزة بشكل مباشر في مجال التعليق على صفحة الويب الحالية، أو إرفاق ملف يتضمن تعليقات أطول. أذهب إلى:

<http://www.regulations.gov>

### 2- بالبريد، ويتضمن ذلك الأقراص المرنة، أو الأقراص المضغوطة، والطرود البريدية

المسلمة باليد أو بالبريد السريع:

ترسل التعليقات إلى:

كاتب الجداول - وزارة الزراعة الأمريكية (USDA)

وكالة سلامة وفحص الأغذية

غرفة رقم 2-2127

مركز جورج واشنطن كيرفر،

طريق صاني صايد رقم 5601

میل استوب 5474، بلیتسفیل، إم دی 20705-5474.

### تعلیمات:

یجب أن تتضمن كافة البنود المقدمة عبر البريد، أو البريد الإلكتروني اسم الوكالة، ورقم

الجدول FSIS-2010-0004.

سوف تتاح التعليقات المستلمة ردًا على هذا الجدول للفحص العام، والإعلان بدون

تغییر، ويتضمن ذلك أي معلومات شخصية على <http://www.regulations.gov>.

**وحدة الذبح المتنقلة:** تعتبر وحدة الذبح المتنقلة (MSU) مرفق ذبح ذاتي المحتوى يمكنه التنقل من موقع إلى آخر.

## 2- الغرض

خصص هذا الدليل إلى ملاك ومدراء وحدات الذبح المتنقلة للحوم الحمراء أو الدواجن الجديدة أو الحالية، ممن يرغبون أن تخضع منشأتهم إلى الفحص الفيدرالي، والعمليات المستمرة بموجب لوائح خدمة فحص وسلامة الأغذية (FSIS). تخضع عمليات وحدة الذبح المتنقلة "MSU" إلى نفس المتطلبات التنظيمية التي تطبق على مرفق ثابت ("مقرمدم ومملط بالطوب"). يتضمن هذا الدليل الإجراءات اللازمة لاستلام منحة الفحص الفيدرالية، والمخاوف الفريدة التي قد تنشأ عن وحدات الذبح المتنقلة، وروابط مراجعة الموارد والمتطلبات التنظيمية.

## 3- مزايا الذبح المتنقل

لقد أصبحت صناعات اللحوم والدواجن موحدة بشكل متنامي، في حين استمر الاهتمام المتزايد للعملاء بالمنتجات المحلية والخاصة في التوسع. أدى توحيد الصناعة إلى عدم اكتراث وزارة الزراعة الأمريكية (USDA)، أو المنشآت التي تخضع إلى الفحص من قبل الولاية بالمنتجات الصغيرة للماشية، والدواجن في بعض المناطق النائية، أو قليلة الكثافة السكانية. غالبًا ما يوفر صغار المنتجون احتياجات مجتمعاتهم، والطلب المتزايد على منتجات الحيوانات التي تتغذى على العلف، ومنتجات الدواجن، واللحوم العضوية والطبيعية. يمكن أن تقيد وحدات الذبح المتنقلة صغار المنتجين في مناطق قد لا تقدم فيها خدمات الذبح، أو بالأحرى ربما لا تتوفر. ولذلك، يمكن أن تساعد وحدات الذبح المتنقلة صغار المنتجين في الوفاء بهذا الطلب، وتفسح المجال أمام أنشطتهم، وهكذا تتكون الثروات في المجتمعات الريفية. تتضمن مزايا وحدة الذبح المتنقلة حيال الهيكل الثابت تكاليف معالجة منخفضة، وضغط أقل على الحيوانات، واستثمار رأسمال محدود، ومناهضة أقل من البلديات والجيران.

## 4- ما هي متطلبات تشغيل وحدة ذبح متنقلة تحت مظلة للفحص الفيدرالي؟

## أ. منح الفحص

اتصل بالمكتب الإقليمي (DO) ذو الاختصاص القضائي في المنطقة الجغرافية التي سوف يقوم بشكل أولي بتشغيل وحدة الذبح المتنقلة. سوف يرسل لك المكتب حزمة من المعلومات، وتطبيق فحص اللحوم الفيدرالية، والدواجن، أو التوريد، ونموذج وكالة سلامة وفحص الأغذية رقم 2-5200. يمكن إيجاد قائمة بمواقع ومعلومات الاتصال الخاصة بالمكتب الإقليمي (DO) على الموقع الإلكتروني:

[http://www.fsis.usda.gov/Contact\\_US/Office\\_Locations\\_&Phone\\_Numbers/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/Contact_US/Office_Locations_&Phone_Numbers/index.asp)

هناك سبع خطوات أساسية لازمة للحصول على الفحص الفيدرالي للحوم والدواجن في دليل منح الفحص الفيدرالي (أنظر

[http://www.fsis.usda.gov/Regulations\\_&Policies/Grant\\_of\\_Inspection\\_Guidelines/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/Regulations_&Policies/Grant_of_Inspection_Guidelines/index.asp)

بالنقر على كل عنوان في النشرة تحت الخطوات اللازمة للفحص الفيدرالي للحوم والدواجن، ستحصل على معلومات تفصيلية لكل خطوة، ويتضمن ذلك التتويجات التنظيمية، والنماذج، ونماذج العينات. الخطوات كما يلي:

- 1- قم بتسجيل تطبيق للفحص.
- 2- يجب أن تقي المرافق بمعايير الأداء التنظيمية.
- 3- احصل على ملصقات أو علامات تجارية معتمدة.
- 4- احصل على خطاب مصدر الماء المعتمد.
- 5- احصل على خطاب نظام مياه المجاري المعتمد.
- 6- قدم إجراء التشغيل القياسي الخطي للصرف الصحي.
- 7- قدم تحليل مخاطر كتابي وخطة نظام تحليل المخاطر.

يقدم فقط تطبيق منح الفحص الفيدرالي إلى المكتب الإقليمي "DO". تحفظ كافة الوثائق الأخرى ذات الصلة بالقائمة أعلاه في ملف في المرفق، وتتاح للمراجعة من قبل فريق عمل برنامج الفحص عند الطلب. يتوافر ممثلو المكتب الإقليمي لمساعدتك في عملية التطبيق، والرد على أي استفسارات إضافية لديك فيما يتعلق بالمتطلبات التنظيمية.

بناءً على استلام تطبيقك، وإتمام كافة البنود الأولية، سوف يقوم الموظف المختص لدى المكتب الإقليمي بمراجعة وحدة الذبح المتنقلة. إذا امتثلت كافة الوثائق والمرافق مع المتطلبات التنظيمية، سوف يصدر منح الفحص المشروط ليتيح لك إنفاذ برنامج تحليل المخاطر لديك حتى مدة أقصاها (90) يوماً.

### التشغيل في عدة أقاليم:

فيما يتعلق بوحدة الذبح المتنقلة التي سوف تعمل في أكثر من إقليم، يتعين على المالك أن يقوم أولاً بتسجيل تطبيق للفحص في المقر الرئيسي للإقليم الذي سوف تعمل به الوحدة بشكل أولي. يخصص المقر الرئيسي للمكتب الإقليمي رقم أولي للمنشأة (مثال: 00 EST). ثم يرسل تطبيقاً منفصلاً من قبل مالك وحدة الذبح المتنقلة إلى كل إقليم إضافي سوف تجرى به العمليات. سوف تستخدم باقي الأقاليم نفس رقم المنشأة، ولكن مع إضافة لاحقة أبجدية (مثال: 00 A، 00 B، ... الخ) الذي يحدد المنشأة عندما تعمل ضمن الإقليم المعين. سوف تسجل معلومات التشغيل في كل إقليم أن وحدة الذبح المتنقلة "تقوم بنشاط كـ" 00، أو 00 A، أو 00 B".

يجوز للمقر الرئيسي للمكتب الإقليمي أن يخصص أخصائي اتصال أو أخصائي حالة للتنسيق بشأن المعلومات المشتركة بين الأقاليم فيما يتعلق بأنشطة وحدة الذبح المتنقلة، واتجاهات الامتثال التنظيمية، مما يسهل كذلك تقييمات سلامة الغذاء التي سوف تكون المسؤولية الأولية للمقر الرئيسي للمكتب الإقليمي. (يأخذ تقييم سلامة الغذاء كافة أوجه سلامة الغذاء في الاعتبار، والتي تتعلق بالمنشأة وبيئتها، وطبيعة ومصدر كافة المواد المستلمة، وعمليات ومنتجات المعمل).

يضمن حامل المنحة أن فريق عمل برنامج الفحص يمكنه الوصول إلى وحدة الذبح المتنقلة في كافة الأوقات متى طلب ذلك، وذلك استناداً إلى قانون فحص اللحوم الفيدرالي، القسم (606) ("الوصول في كافة الأوقات، نهاراً أو ليلاً، سواء كانت المنشأة تعمل أم لا")، وقانون فحص منتجات الدواجن، القسم (11) ("الوصول إلى أماكن أنشطتهم، وفرص الفحص...").  
الجدولة:

تنتقل كل مرة وحدة الذبح المتنقلة إلى موقع آخر، ويخطر ممثل المكتب الإقليمي من قبل عامل وحدة الذبح المتنقلة، قبل إجراء أي عمليات ذبح مع الرقابة على ذلك الموقع. تتحقق وكالة سلامة وفحص الأغذية من أنه لا يجوز تطبيق الجداول الزمنية العادية المحددة في اللوائح على معظم وحدات الذبح المتنقلة. بالرغم من ذلك، يحتاج عامل وحدة الذبح المتنقلة إلى تزويد أي إقليم سوف يعمل به بجدول زمني للأيام وساعات التشغيل بموجب البند (9) من قانون اللوائح الفيدرالي (9 CFR)، الجزء 307.4 (د) (1) بالنسبة للحوم، أو الجزء 381.37 (د) (1) بالنسبة للدواجن. يقدم الجدول الزمني للعمليات مقدماً في أقرب وقت ممكن، مع إتاحة الوقت المناسب للمكتب الإقليمي في إعداد فريق العمل، والجداول الزمنية لإجراء الفحص اللازمة لخدمات وكالة سلامة وفحص الأغذية. يوصى بتقديم إخطار مقدماً قبل أسبوعين أو أربعة أسابيع على الأقل، وفقاً لدرجة إمكانية التنبؤ ومطابقة عمليات وحدة الذبح المتنقلة. يحدد الجدول الزمني للعمل المقدم ساعات العمل اليومية للعمليات، وفترات تناول الغداء. يعتمد المكتب الإقليمي أي تغييرات في الجدول الزمني.

إذا عملت وحدة الذبح المتنقلة على أساس موسمي فقط، يخطر المكتب الإقليمي بتاريخ التشغيل. يمكن طلب الوقف الطوعي للعمليات التي تشمل فترات ركود مؤقتة لمدة لا تتجاوز (120) يوم ميلادي كتأية من خلال قنوات المكتب الإقليمي.

**ملحوظة:** يجوز لفريق عمل وحدات الذبح المتنقلة تقديم الطعون إلى وكالة سلامة وفحص الأغذية. قد يبدو من الصعب على الوكالة إيجاد فريق عمل يقدم الفحص في الموقع التي تنوي الوحدة العمل به، ولذا يعتبر تواصل عامل الوحدة المتنقلة مع المكتب الإقليمي أمراً هاماً على وجه الخصوص.

### ب. متطلبات الصرف الصحي

تجري منشآت اللحوم والدواجن الحائزة على منحة الفحص من وكالة سلامة وفحص الأغذية العمليات وفقاً لكافة أحكام قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم 416—الصرف الصحي [http://www.access.gpo.gov/nara/cfr/waisidx\\_07/9cfr416\\_07.html](http://www.access.gpo.gov/nara/cfr/waisidx_07/9cfr416_07.html).

يوجد شرحًا مفصلاً للوائح الصرف الصحي، ويتضمن ذلك الطرق المثبتة بالفعل بالامتثال إلى المتطلبات التنظيمية في دليل الامتثال إلى معايير أداء الصرف الصحي (أنظر [http://www.fsis.usda.gov/Regulations\\_& Policies/Sanitation\\_Performance\\_Standards/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/Regulations_& Policies/Sanitation_Performance_Standards/index.asp)).

## 1. الاعتبارات الفريدة وأداء الصرف الصحي بالنسبة لوحدات الذبح المتنقلة

### أ- الماء

يتعين على كافة المنشآت الفيدرالية للحصول على منحة الفحص أن تزود فريق عمل وكالة سلامة وفحص الأغذية بالوثائق الثبوتية بأن توريد الماء، بغض النظر عن مصدره، يمثل إلى لوائح ماء الشرب الأولية الوطنية (قانون اللوائح الفيدرالي رقم (40)، الجزء رقم 1410). يجوز لوحدة الذبح المتنقلة العمل في موقع؛ حيث يستفيد بشكل مباشر إما من مورد ماء محلي، أو ماء بئر خاص. بدلاً من ذلك، يسمح بنقل الماء في خزان إلى موقع الذبح طالما أن تقرير المياه يثبت صلاحية مصدر المياه. تزود وكالة سلامة وفحص الغذاء بهذه الوثائق لمراجعتها في كافة مواقع التشغيل قبل بدء أنشطة الذبح في ذلك الموقع المحدد. بالنسبة للبئر الخاص، تجدد هذه الوثائق على أساس شبه سنوي فيما يتعلق بأي مكان ذبح يتم اللجوء إليه (على سبيل المثال: حقل أو مزرعة مواشي معينة، حيث تعمل وحدة الذبح المتنقلة في أوقات مختلفة طوال العام). سوف تعمل بعض وحدات الذبح المتنقلة فيما يتعلق بمرفق التصنيع الخاضع (الرسمي) الذي تم فحصه لدى وكالة سلامة وفحص الأغذية، حيث تحصل الوحدات على مياهها. في كافة الحالات، يعتبر توفير الوثائق الثبوتية بأن موارد الماء صالحة للشرب مطلبًا مستمرًا. تتضمن اللوائح المنصوص عليها في قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم 416.2 (ز) (1) متطلبات توريد المياه. يتحقق فريق عمل برنامج الفحص من أن وحدة الذبح المتنقلة تمتثل إلى هذه المتطلبات بموجب توجيهات وكالة سلامة وفحص الأغذية 5000.1 (أنظر <http://www.fsis.usda.gov/OPPDE/rdad/FSISDirectives/5000.1Rev3.pdf>).

### ب- التخلص من مياه المجاري والماء الفاسد

يزود عامل وحدة الذبح المتنقلة وكالة سلامة وفحص الأغذية بخطاب اعتماد من الهيئة الصحية المحلية فيما يتعلق بأي موقع ذبح معين. عادةً، لن يكون لوحدة الذبح المتنقلة مرافق صرف صحي تقليدية ما لم يتاح الوصول إلى نظام صرف صحي خاص في موقع الذبح. يجوز

لبعض وحدات الذبح المتنقلة أن تمتلك خزان حجز، وسوف تسحب الماء الفاسد للصرف في موقع قنوات وحدة الذبح المتنقلة. بدلاً من ذلك، يجوز أن يتناسب صرف الماء الفاسد مع الموقع المحدد. على سبيل المثال، يجوز التصرف في الماء الفاسد والدماء الخارجة من مبنى المنتج بعيداً تماماً عن أي نهر أو شبكة تصريف مياه، شريطة أن تصرح الهيئة الصحية المحلية بالقيام بهذا الأمر. وفي أي حالة، يزود عامل وحدة الذبح المتنقلة بخطاب من هيئة الصحة المحلية فيما يتعلق بالماء الفاسد، ويسلمه في أي موقع تشغيل معين. يلزم هذا الأمر للحصول والموافقة على شروط المنح.

### ج- الأرضيات والمرافق

تبنى جدران، وطوابق، وأسقف وحدة الذبح المتنقلة من المواد الصلبة التي لا تتأثر بالرطوبة، والتي يمكن تنظيفها وتصريفها حسب الضرورة لمنع غش المنتج، أو ظهور ظروف غير صحية (قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9) الجزء 416.2 (ب) (1، 2)). سوف تساعد الحرارة والعزل المناسبين على منع تجمد أنابيب المياه أثناء التشغيل في الطقس البارد.

يخطر العامل وحدة الذبح المتنقلة، وينفذ برنامج لمنع إيواء أو دخول آفات. يمكن أن تتضمن طرف منع دخول الآفات ما يلي: (1) الحفاظ على غلق الأبواب والنوافذ بأقصى قدر ممكن؛ (2) استخدام مراوح ذات مخرج عالي لمنع دخول الحشرات الطائرة؛ (3) رش وسم الذباب قبل يوم الذبح؛ (4) تطبيق الرش على التطبيق السطحي، أو مزيج من الماء والزيت المعدني لاختباء الماشية قبل السلخ للحد من خطورة الذباب الذي يلوث المنتج الصالح للأكل؛ (5) مراقبة القوارض حول محطات الإرساء، أو حول أي مناطق تشغيل أخرى، وحيثما تخزن وحدة الذبح المتنقلة أثناء ساعات التوقف عن العمل.

يجب الحصول على موافقة من قبل وكالة الحماية البيئية (EPA) على مواد مكافحة الآفات لاستخدامها في بيئات معالجة الغذاء، ويتعين استخدامها بطريقة لا تغش المنتج، أو تسبب ظروف غير صحية. وفقاً لقانون المبيدات الحشرية، والمبيدات الفطرية، ومبيدات القوارض الفيدرالي (FIFRA)، تدقق وكالة الحماية البيئية تركيب المبيدات، والاستخدام المرغوب به، ومعلومات أخرى؛ وتسجل كافة مبيدات الحشرات للاستخدام في الولايات المتحدة؛ وتحدد الملصقات، والاستخدام، والمتطلبات التنظيمية الأخرى لمنع الآثار العكسية غير المعقولة على

البيئة، ويتضمن ذلك البشر، والحيوانات البرية، والنباتات، والممتلكات. تتبع أي منشأة لحوم أو دواجن تستخدم المبيدات الحشرية متطلبات قانون المبيدات الحشرية، والمبيدات الفطرية، ومبيدات القوارض الفيدرالي (FIFRA).

يتم عمل صيانة للأرضيات المحيطة بموقع تشغيل وحدة الذبح المتنقلة على الفور لمنع ظهور ظروف غير صحية قد تؤدي إلى غش المنتج. يمكن أن يساعد وضع وحدة الذبح المتنقلة عند تصريف جيد للوسادة الخرسانية أو الحصوية في التحكم في السماد، أو الطمي، أو تجمع المياه، ومشكلات صحية أخرى. ينصح بوضع الحيوانات التي تنزف على وسادة خرسانية منحدرتة مع وجود خطوط لمجال الصرف، أو بدلاً من ذلك، يمكن أن تتيح الوسادة الحصوية في تصريف الدم والماء ومنع التجمع. يجب أخذ تمرکز الأبواب في وحدة الذبح المتنقلة في الاعتبار فيما يتعلق بالرياح السائدة للمساعدة في التحكم في الغبار المنقول جواً، والكيماويات الزراعية، أو الروائح المرتبطة بموقع التشغيل. في حالة استخدام مولد طاقة احتراق كمصدر طاقة لوحدة الذبح المتنقلة، لا يجب أن تسبب انبعاثات العادم روائح تؤثر على التشغيل الصحي لوحدة الذبح المتنقلة.

تعتبر التهوية المناسبة في المساحة الصغيرة لوحدة الذبح المتنقلة ذات أهمية كبيرة للتحكم في الروائح، والأبخرة، والتكاثف لمنع غش المنتج (قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم 416.2 (د)).

#### ب- المرافق الصحية، وأماكن مكتب فريق عمل الفحص

يجب توافر مرافق غسيل الأيدي والمرحاض لفريق عمل برنامج الفحص، وموظفي وحدة الذبح المتنقلة (قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم 416.2 (ح) (1-2)). في حين أن هذه البنود قد لا تتواجد داخل وحدة الذبح المتنقلة، يتعين أن تتاح على مسافة "معقولة". على سبيل المثال، تعتبر المراحيض المحمولة، ومعقم اليدين خارج وحدة الذبح المتنقلة مع مرافق غسيل اليدين المتاحة في الوحدة أماكن مناسبة. سوف تعمل بعض وحدات الذبح المتنقلة في ملكية المنتج، ويجوز أن تكفي مرافق مرحاض الحقل إذا كانت ضمن مسافة مناسبة. يجوز لوحدات الذبح المتنقلة الأخرى أن تعمل بالقرب من مبنى عام، أو مرفق صناعي رسمي، حيث

تتواجد هذه الأماكن. وفي كافة الحالات، يحدد المكتب الإقليمي ما هي الأماكن التي تعتبر "مناسبة".

لا يتعين على المفتشين أن يكون لديهم مكتباً رسمياً في وحدة الذبح المتنقلة إذا كانت تعمل كجزء من كل، أو كمهمة دورية. بدلاً من ذلك، يجوز لمفتش وزارة الزراعة الأمريكية أن يصل إلى مكتب في مرفق صناعي رسمي ذو صلة. تقبل أي ترتيبات أخرى فيما يتعلق بملائمة المساحة المكتبية، أو المرافق المطلوبة بموجب قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم 307.1، و307.2، أو 381.36، إذا اعتمدت من قبل الموظف المختص لدى المكتب الإقليمي. بالرغم من ذلك، ينصح بأن تزود وحدة الذبح المتنقلة بمكتب ذو إنارة كافية، وكروسي، ومكيف هواء، أو ثلاجة، لتخزين عينات المختبر (على سبيل المثال: عينات المخلفات، أو العينات الميكروبيولوجية) المجمعة من قبل فريق عمل برنامج الفحص، وكابينة يمكن غلقها لتخزين المنتجات، والوثائق الرسمية لوزارة الزراعة الأمريكية.

سوف يحدد المكتب الإقليمي النواحي اللوجيستية لكل حالة على حدة فيما يتعلق بالاتصالات الهاتفية لفريق عمل برنامج الفحص (على سبيل المثال: استخدام هواتف خلوية)، فضلاً عن التنسيقات بشأن شحن عينات مختبر وكالة سلامة وفحص الأغذية (سواء بشكل مباشر من موقع تشغيل وحدة الذبح المتنقلة، أو بواسطة نقل عينات المفتش إلى موقع جمع الطرود المركزية).

## 2- إجراءات التشغيل القياسية للصرف الصحي (Sanitation SOPs)

تمثل وحدة الذبح المتنقلة التي تم فحصها وفقاً للفحص الفيدرالي إلى قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم (416.11)، والجزء رقم (416.12)، مع إلزام المنشآت بتطوير، وتنفيذ، واتباع إجراءات تشغيل قياسية خطية للصرف الصحي. تطبق كافة متطلبات حفظ السجلات بموجب قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم 416.16 على وحدة الذبح المتنقلة. تحفظ السجلات في وحدة الذبح المتنقلة، وتتاح لفريق عمل برنامج الفحص بناءً على طلبه.

تتاح معلومات إضافية تتعلق بإجراءات التشغيل القياسية للصرف الصحي ( Sanitation )  
SOPs) من خلال الأسئلة الشائعة من قبل المعامل الصغيرة، ومتناهية الصغر حول إجراءات  
التشغيل القياسية للصرف الصحي، أنظر  
([http://www.fsis.usda.gov/Help/Faqs\\_SSOP\\_3/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/Help/Faqs_SSOP_3/index.asp)).

### ج- أنظمة تحليل المخاطر ونقطة التحكم الحرجة (HACCP)

يتعين تطوير خطة تحليل مخاطر كتابية، وخطة نقطة التحكم الحرجة للذبح التي تناسب  
وحدة الذبح المتنقلة لديك من قبل فرد مدرب على مبادئ أنظمة تحليل المخاطر، ونقطة التحكم  
الحرجة قبل منحك الفحص الفيدرالي (قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء 304.3 (ب)، أو  
381.22 (ب)، ثم تحتاج بموجبها إلى تنفيذها واتباعها لاستمرار العمليات.

يعد تحليل المخاطر العملية المستخدمة في تحديد مخاطر سلامة الغذاء، والتي من  
المرجح بشكل معقول أن تحدث في عملية الإنتاج، وبهدف تحديد إجراءات يمكن للمنشأة أن  
تطبق للتحكم في هذه المخاطر. متى حدد تحليل المخاطر وجود مخاطر سلامة الغذاء التي من  
المرجح بشكل معقول أن تحدث، يجب تطوير خطة كتابية لأنظمة تحليل المخاطر، ونقطة  
التحكم الحرجة. قد تتضمن مخاطر الذبح القياسية بدون حصر ما يلي: (1) مراقبة البراز، أو  
الابتلاع، أو تلوث الهواء؛ (2) الكائنات الحية الدقيقة المنتجة للأمراض (البكتريا القولونية أو  
157: انتش7؛ سالمونيلا)؛ و(3) المخلفات الكيميائية، أو مبيدات الآفات، أو بقايا الأدوية.

يجوز أن يخزن المنتج تخزينًا باردًا أو قارس البرودة في وحدة الذبح المتنقلة، أو في  
مرفق تصنيع ذو صلة، وذلك اعتمادًا على قرارات تحليل المخاطر. لا يتقيد عامل وحدة الذبح  
المتنقلة بإنتاج أجسام الذبائح فقط كليًا أو جزئيًا، ولكن تجرى أي أنشطة معالجة أخرى في وثائق  
خطة أنظمة تحليل المخاطر، ونقطة التحكم الحرجة (HACCP)، والمستندات الثبوتية ذات  
الصلة.

فضلاً عن ذلك، تطبق كافة متطلبات سجل الحفظ على وحدة الذبح المتنقلة وفقاً لقانون

اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء 417.5.

لا يجب تعقيد تحليل المخاطر وخطة أنظمة تحليل المخاطر ونقطة التحكم الحرجة (HACCP) بالنسبة لوحدة الذبح المتنقلة على الإطلاق. بالرغم من ذلك، يجوز أن يستفيد مشغل وحدة الذبح المتنقلة من توجيهات استشاري خارجي غير معين من قبل المنشأة لتطوير نظام السلامة الغذائية لديها. يمكن لمكتب التوعية لدى وكالة سلامة وفحص الأغذية أن يزود بمعلومات حول ورش عمل أنظمة تحليل المخاطر ونقطة التحكم الحرجة (HACCP)، فضلاً عن دليل وفيديو الدراسة الذاتية، أنظر

[http://www.fsis.usda.gov/About\\_FSIS/OOEET/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/About_FSIS/OOEET/index.asp).

كما يمكن للوكالة تقديم المساعدة لك من خلال توجيهك في التواصل وفقاً لقانون عدالة الإنفاذ التنظيمي للمشروعات الصغيرة (SBREFA). فضلاً عن ذلك، تخصص كل ولاية منسقين أنظمة تحليل المخاطر ونقطة التحكم الحرجة (HACCP) لمساعدة المنشآت في تطوير برامج أنظمة تحليل المخاطر ونقطة التحكم الحرجة (HACCP)، أنظر الموقع الإلكتروني: [http://www.fsis.usda.gov/contact\\_us/state\\_haccp\\_contacts\\_&\\_coordinators/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/contact_us/state_haccp_contacts_&_coordinators/index.asp)

## د- الاهتمامات التنظيمية للذبح

**1- اللحوم (الماشية)** - يتعين على عمال وحدة الذبح المتنقلة الامتثال إلى كافة أحكام ذبح الماشية المنصوص عليها في قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الأجزاء أرقام (307)، (314). يتضمن هذا متطلبات الاختبار الميكروبيولوجي مثل اختبار البكتريا القولونية العضوي (قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم 310.25 (أ)). يتضمن قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم (313) الذبح الآدمي للماشية. توصي وكالة سلامة وفحص الأغذية بأن تستخدم مرافق الذبح، ويتضمن ذلك وحدات الذبح المتنقلة أسلوباً ممنهجاً للذبح الآدمي، مع تسليط الضوء على التعامل مع الماشية بطريقة تتضمن الحد من إثارته، أو إزعاجها، أو الإصابة العرضية عند تفريغ أو قيادة الحيوانات. يعتبر مشغل وحدة الذبح المتنقلة مسؤولاً عن الوفاء بكافة المتطلبات التنظيمية للذبح الآدمي للماشية، وأن يأخذ في الاعتبار بعناية تصميم أي حظائر مملوكة، أو ممرات، أو منحدرات متاحة في أي موقع تشغيل معين، فضلاً عن الأساليب المستخدمة في تقييد الحيوانات بشكل مناسب، وجعلهم يفقدون الوعي على الفور عند صعقهم. في معظم

الحالات، إذا استخدم سلاح ناري، لا يمكن حفظ الرأس لمنتج صالح للأكل، باستثناء اللسان.

تعلق هيئة وكالة سلامة وفحص الأغذية بشأن إنفاذ متطلبات التعامل الآدمي عندما يتم البدء في التعامل مع الحيوانات من قبل عامل وحدة الذبح المتنقلة، أو مالك الماشية وفق تنظيمات الذبح. تتضمن توجيهات وكالة سلامة وفحص الأغذية 6900.1، و6900.2 معلومات إضافية حول التعامل الآدمي، أنظر الموقعين الإلكترونيين التاليين:

<http://www.fsis.usda.gov/OPPDE/rdad/FSISDirectives/6900.1Rev1.pdf>

<http://www.fsis.usda.gov/OPPDE/rdad/FSISDirectives/6900.2Rev1.pdf>

يقوم كل موقع تشغيل وحدة الذبح المتنقلة بتوفير حظيرة ما قبل الوفاة لفريق عمل برنامج الفحص لملاحظة الحيوانات الحية في راحتها وحركتها، بالإضافة إلى حظيرة مملوكة للحيوانات المعرفة كحيوانات أمريكية مشتبه بها. تزود أي حيوانات مريضة، أو معاقة بحاجة إلى المزيد من الفحص بحظيرة مغطاة كافية لحمايتها من ظروف الطقس المتقلب.

يجب فصل العينات المختلفة من أجسام ذبيحة الحيوانات، أو أجساد الذبائح المخصصة المملوكة والمنقولة في وحدة الذبح المتنقلة بشكل مناسب، أو يكون لديها أغطية واقية للحد من التلوث المتبادل المحتمل جراء الاتصال بين جسم الذبيحة والذبيحة الأخرى. تشوه وتسلم المواد غير الصالحة للأكل بموجب قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم (325.11)، والجزء رقم (325.13).

**2- الدواجن-** يمتثل عمال وحدة الذبح المتنقلة إلى كافة أحكام ذبح الدواجن المنصوص عليها في قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم (381)، ويتضمن ذلك الذبح بموجب الممارسات التجارية الجيدة وفق نصوص قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم (381.65) (ب). تطبق متطلبات اختبار البكتريا القولونية العضوي استنادًا إلى قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم (381.94) (أ). تشوه وتسلم المواد غير الصالحة للأكل بموجب قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم (381.95)، والجزء رقم (381.193).

**3-** تتطلب مطالبات المصقات الخاصة (مثل "طبيعي تمامًا") بالنسبة لمنتجات اللحوم والدواجن موافقة مسبقة من قبل قسم وضع العلامات والسياسات (LPDD) (تليفون رقم: 301-504-0878؛ فاكس رقم: 301-504-0873). يتعين عليك أن تقدم إلى هذا المكتب نسخة من الملصق، بالإضافة إلى الوثائق أو البيانات الثبوتية لإثبات أي مطالبات خاصة. يتضمن الموقع الإلكتروني: [www.fsis.usda.gov](http://www.fsis.usda.gov)، وموقع تقديم مطالبات بشأن الماشية، والمطالبات الطبيعية والعضوية، و"المطالبات العضوية المعتمدة" روابط بهذا الصدد. أنظر:

[http://www.fsis.usda.gov/Regulations\\_&\\_Policies/claims\\_guidance/index.asp](http://www.fsis.usda.gov/Regulations_&_Policies/claims_guidance/index.asp)

**4-** يجوز التصرف في جسم الذبيحة وفضلاتها بشكل فعلي بطرق مختلفة. يرجى الاتصال بالهيئة التنظيمية الصحية المحلية القريبة منك للحصول على مزيد من المعلومات حول بدائل في منطقتك. على سبيل المثال، قد يسمح بالإبقاء على فضلات اللحوم أو الدواجن المشوهة في الحقل المتعين تسميده لاستخدامه كتعديل للتربة متى سمحت اللوائح المحلية بالقيام بذلك. يفضل العديد من المنتجين هذه الممارسة، لأن العناصر الغذائية للتربة سوف تزداد، وتتنخفض التكاليف الباهظة. يجب الامتثال إلى قانون اللوائح الفيدرالي رقم (9)، الجزء رقم (352)، والجزء رقم (362) على التوالي فيما يتعلق بالحيوانات الشاذة (على سبيل المثال: الثور، الأيائل)، أو الدواجن (على سبيل المثال: الطيور المائية المهاجرة، والطيور الطريفة) المذبوحة بموجب الفحص الفيدرالي الطوعي.

#### **5- معلومات إضافية**

تزود شبكة مساعدة معالج اللحوم المتخصصة، المكفولة بشكل جزئي من قبل وكالة التطوير الريفي بوزارة الزراعة الأمريكية، والخدمة التعاونية بالولاية للأبحاث، والتعليم، والتوسع (CSREES) بمعلومات مساعدة إضافية حول تخصيص وحدة، ومشكلات إدارة القوة العاملة، ومعلومات غير تنظيمية أخرى. أنظر الموقع الإلكتروني التالي:

[http://www.extension.org/pages/Mobile\\_Slaughter/Processing\\_Units](http://www.extension.org/pages/Mobile_Slaughter/Processing_Units)

## المراجع:

1- منح برنامج تحسين تسويق الولايات الفيدرالية. "وحدة الذبح المتنقلة وايومنغ. تقييم الاحتياجات والقيم " 1 يوليو عام 2004".

<http://www.uvm.edu/livestock/meat/WY074.pdf>

2- سيمون، كين. "هل المسلخ القادم سيكون في ولاية كونكتيكت؟"

<http://www.workingtheland.com/feature-mobile-slaughterhouse.htm>